

الأحكام والشروط العامة لاستخدام المحفظة

1- الغرض والنطاق

1-1 "المحفظة" هي عبارة عن حلّ لمحفظة رقمية يتمّ توفيره بواسطة العديد من المزوّدين الذين يعملون من خلال بنك أبوظبي الأول ش.م.ع. ("بنك أبوظبي الأول" أو "البنك") بما في ذلك "ماجنتي - شركة الشخص الواحد ذ.م.م." (يشار إلى "ماجنتي" و "بنك أبوظبي الأول" معاً بـ "نحن")، التي تعمل بصفة مزوّد لقنوات الدفع وتتولى تقديم خدمات بوابات الدفع ومعالجة خدمات التسوية والدمج مع تطبيق الهاتف الذي يتمّ تشغيله من قبل مزوّد المحفظة المعني ("منصة المحفظة").

2-1 تشكّل الإشارات إلى "المحفظة" في أحكام وشروط الاستخدام العامة للمحفظة ("الأحكام والشروط العامة") إشارات إلى حلّ المحفظة الرقمية المقدّم فيما يتعلق بالعديد من المزوّدين الذين أبرموا علاقة مع بنك أبوظبي الأول و/أو ماجنتي لهذا الغرض ("مزودو المحفظة") لتمكين المستخدمين من سداد الدفعات دون الحاجة لإجراء زيارات فعلية.

3-1 إنّ الغرض من هذه الأحكام والشروط العامة هو تحديد الأساس التعاقدي الذي يركز عليه مستخدمو منصة المحفظة للدخول إلى المحفظة واستخدام ميزاتها المتنوعة.

من الضروري أن تقرأ وتفهم الأحكام والشروط العامة الماثلة لأنك عند تسجيل محفظتك أو استخدامها فإنك تشير إلى قبولك لهذه الأحكام والشروط العامة وتوافق على الالتزام بها. هذه الأحكام والشروط العامة تحكم عملية دخولك إلى محفظة وتحدد العلاقة القانونية والتعاقدية بين البنك والعميل.

إذا قمت بقبول الأحكام والشروط العامة الماثلة نيابة عن كيان اعتباري، فإنك تتعهد وتضمن لـ "ماجنتي" بأنك مخوّل أصولاً للقيام بذلك وأنك حائز على التفويض الضروري لإلزام الكيان الاعتباري طرفك بهذه الأحكام والشروط العامة.

في حال عدم رغبتك بالالتزام بالأحكام والشروط العامة الماثلة، فلا تختار "قبول".

2- الأهلية

1-2 تتوفر المحفظة للأفراد ممن هم مستخدمين مسجلين لدى [*]. إذا أكملت بنجاح عملية التسجيل لدى [*]، وفتحت حساباً على الانترنت وعرفت عن نفسك عند استخدام [*]، حينئذٍ يحق لك بمجرد قبول الأحكام والشروط العامة الماثلة الدخول إلى محفظتك واستخدامها.

2-2 تتعهد وتضمن أن تكون معلومات التسجيل المقدمة والموفرة لمزودي المحفظة عند استكمال عملية التسجيل واجبة التطبيق صحيحة ودقيقة وغير مضللة وأن تبقى كذلك.

3-2 تتحمل مسؤولية التعامل مع معلومات التسجيل والدخول الخاصة بك ذات الصلة بمزودي المحفظة على أنها سرّية وشخصية. لن تتحمّل ماجناتي أو البنك مسؤولية أيّ استخدام أو إساءة استخدام لمعلومات التسجيل والدخول الخاصة بك (والدخول إلى محفظتك الناتج عن ذلك) نتيجة لتخلفك عن إبقاء تلك المعلومات آمنة وسريّة. وإذا كنت تعلم أو تشتهب بأنّ أيّ شخص غيرك يعلم بيانات التسجيل والدخول أو بيانات الاعتماد الخاصة بك أو أنّ الجهاز الذي تستخدمه للدخول إلى خدمات محفظتك قد تمّ فقدانه أو سرقة أو اختراقه بأيّ طريقة كانت أو تعرّض لاستخدام الدخول على نحو غير مصرح به، فيرجى إبلاغ مزود المحفظة ذات الصلة أو ماجناتي أو بنك أبوظبي الأول على الفور.

4-2 للمزيد من المعلومات حول كيفية تسجيل محفظتك والخدمات والعمليات المتوفرة التي تقدّمها، يرجى الرجوع إلى مزود المحفظة ذات الصلة. في حال وجود أيّ تعارض أو تضارب بين الأحكام والشروط العامة الماثلة وأحكام الاستخدام الخاصة بمزود المحفظة، تكون السيادة لهذه الأحكام والشروط العامة.

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع مرخص وخاضع لتنظيم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
عنوان مقرّه الرئيسي ص.ب 6316 ، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة
بنك أبوظبي الأول-الأحكام والشروط العامة للمحفظة -ديسمبر 2022-الإصدار 1-لغة عربية

5-2 تقرّر أنّ ماجناتي تحتفظ بحقها، في أي وقت تعتبر ذلك الإجراء ضرورياً بناءً على تقديرها المطلق، في أن تجعل استخدامك للمحفظة خاضعاً لأيّ شرط سواء كان محدداً أو لم يتمّ تحديده في هذه الأحكام والشروط العامة.

6-2 يتمّ بموجب محفظتك تسهيل سداد الدفعات بعملة الدرهم الإماراتي فقط. لغرض تحويل مبالغ بالدرهم الإماراتي إلى محفظتك (محافظك)، فيمكنك ربط بطاقات الخصم المباشر أو الائتمان الإماراتية الخاصة بك أو حساباتك المصرفية في الإمارات العربية المتحدة بحساب محفظتك. يجوز لبنك أبوظبي الأول عدم التصريح بإضافة بطاقة إلى محفظتك أو حذف وتعليق وإلغاء دخولك إلى محفظتك في أيّ وقت كان إذا اعتبر بمعقولية أنه من الضروري أو الحرص القيام بذلك أو اشتبه بإمكانية وجود عملية احتيال مرتبطة بالبطاقة أو الحساب أو لأيّ سبب آخر يحدده البنك وفقاً لسلطته التقديرية المطلقة. لتجنب الشك، لا تنطبق الأحكام والشروط العامة الماثلة على استخدام أيّ بطاقات أو حسابات أخرى قد تكون عائدة لها.

7-2 عند الدخول إلى محفظتك، فإنك مخوّل القيام بما يلي:

(أ) تعبئة محفظتك (محافظك) شريطة أن لا يتجاوز الحد الأقصى للقيمة المعبأة في أيّ وقت كان، الحدود القصوى حسبما يقررها البنك من وقت لآخر؛

(ب) شراء منتجات أو خدمات عبر استخدام محفظتك (محافظك) حيثما تكون طريقة الدفع هذه مقبولة؛

(ج) تحويل الأموال (إلى الحدّ المصرّح به من قبل مزوّد المحفظة)؛ و

(د) سحب (إلى الحدّ المصرّح به من قبل مزوّد المحفظة) واسترداد الأموال من محفظتك (محافظك) إلى حساب مصرفي مفتوح باسمك في الإمارات العربية المتحدة.

3- توفر محفظتك

1-3 لا تضمن "ماجناتي" أو البنك أن تكون محفظتك متوفرة دائماً أو دون انقطاع.

بالإضافة إلى أيّ حقوق أخرى قد نحوزها بموجب هذه الأحكام والشروط، يجوز

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع مرخص وخاضع لتنظيم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

عنوان مقرّه الرئيسي ص.ب 6316 ، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

بنك أبوظبي الأول-الأحكام والشروط العامة للمحفظة -ديسمبر 2022-الإصدار 1-لغة عربية

تعليق أو سحب أو تقييد توفر كامل أو أي جزء من محفظتك من وقت لآخر، على سبيل المثال لأسباب متعلقة بالأعمال ولأسباب تشغيلية. سوف نحاول توجيه إخطار معقول إليكم بأي تعليق أو سحب لمحفطتك.

2-3 تقرّ أيضاً بأنّ محفظتك مدمجة ومتوفرة من خلال منصة المحفظة التي يشغلها مزود المحفظة المعني. يتم تشغيل منصة المحفظة بواسطة مزود المحفظة المعني ولذلك لا يمكننا ولا نضمن أن يكون الدخول إلى منصة المحفظة، وبالتالي إلى محفظتك، متوفر دائماً أو غير منقطع. ولا نتحمّل أي مسؤولية أو التزام لعدم قدرتك على استخدام محفظتك نتيجة لأيّ عدم توفر أو انقطاع في منصة المحفظة.

4- متطلبات النظام

1-4 تقرّ بما يلي:

(أ) يتمّ الدخول إلى محفظتك من خلال منصة المحفظة [*] لذا فإنك بحاجة لاستخدام متصفح على جهازك تدعمه منصة المحفظة؛

(ب) لن تتمكن من تنفيذ معاملات أو بخلاف ذلك استخدام محفظتك، لأيّ سبب مهما كان، إذا كنت غير قادر على الدخول إلى حساب منصة المحفظة الخاص بك؛

(ج) لن نتحمّل أي مسؤولية أو التزام لعدم قدرتك على استخدام محفظتك كنتيجة مباشرة أو غير مباشرة لعيوب أو أعطال قد تطرأ فيما يتعلق بجهازك؛

(د) إذا تمّ الدخول إلى محفظتك أو استخدامها بواسطة جهاز تمّت إزالة قيوده أو خرق حمايته، فلن نكون مسؤولين عن أيّ خسارة أو تلف أو ضرر أو تغيير أو دخول غير مصرّح به إلى الملفات أو المعلومات أو البيانات في جهازك، أو عن اختراقه أو تعطيله كنتيجة مباشرة أو غير مباشرة لإزالة قيوده أو خرق حمايته؛

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع مرخص وخاضع لتنظيم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
عنوان مقرّه الرئيسي ص.ب 6316 ، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة
بنك أبوظبي الأول-الأحكام والشروط العامة للمحفظة -ديسمبر 2022-الإصدار 1-لغة عربية

(هـ) يتطلب استخدام محفظتك الاتصال بالانترنت، ونحن لا نتحكم بالتغطية أو التوفر أو الخدمة المقدمة بواسطة مزود خدمات "واي فاي" أو الهاتف المتحرك طرفك؛ و

(و) لن نكون مسؤولين عن أي رسوم قد تترتب عليك من قبل الغير فيما يتعلق باستخدامك لمحفطتك، بما في ذلك دونما حصر أي من رسوم البيانات أو رسوم الدخول إلى الانترنت.

5- رخصة استخدام محفظتك

1-5 لطالما أنك تتقيد بالأحكام والشروط العامة الماثلة، يتمّ منحك رخصة غير حصرية، غير قابلة للتحويل، غير قابلة للترخيص من الباطن، قابلة للإلغاء ومحدودة للدخول إلى محفظتك واستخدامها للأغراض الموضحة في هذه الأحكام والشروط العامة ووفقاً لها.

6- القيود على استخدام المحفظة

1-6 ينبغي عليك عدم استخدام المحفظة إلا وفقاً لما هو مصرّح به بموجب هذه الأحكام والشروط العامة أو بخلاف ذلك مصرّح به خطياً بواسطة ماجناتي أو بنك أبوظبي الأول، ويجب عليك على وجه الخصوص:

(أ) عدم استخدام المحفظة لغرض غير قانوني أو غير مصرّح به أو بطريقة من شأنها أن تتسبب بأضرار أو مخاطر لأعمال البنك أو سمعته أو موظفيه أو عملائه أو تسهيلاتهم أو أي طرف ثالث؛

(ب) عدم التسبب بإدخال أي فيروسات كمبيوتر أو أحصنة طروادة أو ديدان حاسوبية أو قنابل منطقية أو أبواب خلفية أو برمجيات خبيثة إلى المحفظة أو من خلالها، أو بنود مماثلة يكون الغرض منها أو وظيفتها المحتملة تعطيل أجهزة الكمبيوتر أو الشبكات أو التأثير سلباً على أدائها؛

(ج) استخدام برامج ملائمة لفحص الفيروسات واتخاذ الاحتياطات المعقولة الأخرى فيما يتعلق بأمن جهازك عند الدخول إلى المحفظة أو استخدامها؛

(د) عدم تعديل أو فك تشفير أو إجراء هندسة عكسية أو تفكيك المحفظة أو أي جزء منها أو إزالة الميزات المتعلقة بأمن المحفظة أو التحايل عليها أو تعطيلها أو إلحاق الضرر بها أو بخلاف ذلك التدخل فيها؛

(هـ) عدم انتحال أي شخصية أخرى أو الدخول إلى حساب محفظة عائد لشخص آخر دون الحصول على تصريح بذلك؛

(و) عدم تنفيذ معاملات من خلال محفظة على أساس المبالغ التي تم الحصول عليها بشكل احتيالي أو لأجل أغراض احتيالية؛

(ز) عدم انتهاك حقوق الملكية الفكرية أو حقوق الدعاية أو الخصوصية العائدة لبنك أبوظبي الأول أو ماجناتي أو أي طرف ثالث؛

(ح) عدم رفض التعاون في تحقيق يتم إجراؤه من قبل ماجناتي أو البنك أو توفير معلومات عن هويتك أو أي معلومات أخرى مقدمة من قبلك؛

(ط) عدم استخدام المحفظة بأي طريقة من شأنها أن إلحاق الضرر أو تعطيل أو تحميل عبء زائد أو إضعاف أنظمة ماجناتي أو بنك أبوظبي الأول، بما في ذلك دونما حصر، من خلال استخدام المحفظة بطريقة مؤتمته؛

(ي) عدم إزالة أو حجب أو تعديل إخطارات حقوق التأليف والنشر أو براءة الاختراع أو العلامة التجارية أو حقوق الملكية الأخرى العائدة لـ ماجناتي أو بنك أبوظبي الأول، التي تكون مثبتة على أو متضمنة في أو يتم الاطلاع عليها عبر استخدام المحفظة؛

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع مرخص وخاضع لتنظيم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
عنوان مقره الرئيسي ص.ب 6316 ، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة
بنك أبوظبي الأول-الأحكام والشروط العامة للمحفظة -ديسمبر 2022-الإصدار 1-لغة عربية

(ك) عدم بيع أو تأجير أو ترخيص أو توزيع أو نشر أو إجراء الدعاية أو عرض محفظة أو خدمات أو برمجيات أو معلومات مرتبطة بها أو مشتقة منها؛

(ل) عدم استخدام المحفظة بطريقة تشكل حسب الاعتقاد المعقول لـ ماجناتي أو بنك أبوظبي الأول أو أي شبكة بطاقات دفع، إساءةً لاستخدام نظام بطاقة الدفع أو انتهاكاً لقواعد شبكة بطاقة الدفع؛

(م) عدم اتخاذ أي إجراء قد يسبب لـ ماجناتي أو بنك أبوظبي الأول خسارة أي من شركائهما في الأعمال؛ أو

(ن) انتهاك الأحكام والشروط العامة الماثلة أو أي اتفاقية أو سياسة أو أحكام أخرى حسبما قد تكون واجبة التطبيق وفقاً لهذه الأحكام والشروط العامة أو حسبما هو مشار إليه فيها.

7- واجبات ومسؤوليات ماجناتي

1-7 يقرّ جميع مستخدمي البطاقة بأنّ البطاقة الرقمية توفر منصة تسهّل وتسمح لك بمباشرة معاملات دفع. تقرّ بأنّ ماجناتي ليست طرفاً في أيّ معاملة تبرمها مع أيّ كيان يستخدم المحفظة.

8- إلغاء الدفعات واسترداد المبالغ

1-8 في معظم الحالات، بمجرد إتمام سداد دفعة عبر استخدام محفظتك فإنها تعتبر نهائية وغير قابلة للإلغاء ولن تتيح لك محفظتك إعادة الأموال إليها بمجرد قيامك بتحويل دفعة لصالح كيان ما (يشار إليه بـ "إعادة الرسوم"). يخضع حقك في إلغاء دفعة تمّ سدادها لكيان ما أو المطالبة باستردادها بالكامل أو لأيّ جزء منها، لأحكام وشروط الكيان ذات الصلة الذي دفعت له.

2-8 يجوز للكيان أن يوافق على إعادة مبلغ إلى محفظتك: (أ) عبر إخطارنا ومعالجة إعادة الأموال باستخدام العمليات التي يوفرها البنك؛ أو (ب) استخدام إجراءات إعادة

الأموال لدى الكيان. تقرّر أيضاً أنّ البنك ليس مسؤولاً عن توفير أيّ عملية لاسترداد الأموال أو الإيفاء بأيّ طلب استرداد يتلقاه من كيان ما. كما أنك تقرّر على نحوٍ إضافي أنّ البنك غير مسؤول أو ملزم بأيّ عملية إعادة أموال يتمّ أدائها عبر استخدام أيّ من إجراءات إعادة الأموال لدى أيّ كيان.

3-8 بصرف النظر عن البندين 1-7 و 2-8، يحتفظ البنك بالحق، ووفقاً لسلطته التقديرية الخاصة، في إلغاء أو عكس قيد الدفعة في حالات معيّنة لاحقاً لطلب (على سبيل المثال، على أساس خطأ واضح أو على أساس الاحتيال وشريطة ألا يكون الكيان قد قام باسترداد الأموال وأن يكون طلب عكس قيد الدفعة قد تمّ ضمن مهلة 120 يوماً من تاريخ الدفعة المؤدات عن طريق الخطأ أو على نحو غير مصرّح به.

9- حقوق الملكية الفكرية

1-9 تبقى جميع الحقوق في المعرفة والعلامات التجارية والأسماء التجارية والبراءات وحقوق التأليف والنشر وحقوق التصميم (سواء المسجلة أو غير المسجلة)، (مثل حقوق قاعدة البيانات، والسمعة الحسنة)، وكافة حقوق الملكية الفكرية الأخرى القائمة أو الناشئة فيما يتعلق بمحفظتك ("الملكية الفكرية") ملكاً لبنك أبوظبي الأول وماجناتي ومزوّدي المحفظة و/أو مانحي الترخيص لهم حسبما يكون عليه الحال.

2-9 لا يحق لك إحراز أيّ حقوق ملكية في الملكية الفكرية المذكورة وتوافق على عدم انتهاك أو الاعتراض على حقوق بنك أبوظبي الأول أو ماجناتي أو مزوّدي المحفظة أو مانحي الترخيص لهم في الملكية الفكرية، وعدم القيام أو السماح بالقيام بأيّ شيء قد يلحق الضرر بالملكية الفكرية أو يتعارض أو يضرّ بسمعة بنك أبوظبي الأول أو ماجناتي أو مزوّدي المحفظة و/أو مانحي الترخيص لهم. كما توافق على إبلاغ البنك فوراً في إذا أصبحت على علم بنشاط أيّ طرف ثالث من شأنه انتهاك الملكية الفكرية.

3-9 ينبغي عليك تعويض البنك من وضد أيّ خسائر أو أضرار أو تكاليف أو نفقات أو مصروفات وأيّ التزامات أخرى (بما في ذلك دونما حصر الأتعاب القانونية

المعقولة)، التي يتكدها البنك أو تترتب عليه نتيجة لـ أو فيما يتعلق باستخدامك للملكية الفكرية على نحو يخالف هذه الأحكام والشروط العامة.

10- حماية البيانات الشخصية

10-1 عند استخدام محفظتك، توافق على قيام مزود المحفظة وماجناتي وبنك أبوظبي الأول بمعالجة معلومات التعريف الشخصي الخاصة بك وبقيدود المعاملات قد يقوم بالحصول عليها أو استلامها أو إنتاجها فيما يتعلق بهذه الأحكام والشروط العامة و/أو استخدامك لمحفظتك وفقاً لقوانين حماية البيانات والخصوصية واجبة التطبيق.

10-2 يكرس بنك أبوظبي الأول وماجناتي جهودهما لحماية واحترام خصوصية عملائهما وفقاً لسياسة الخصوصية المعمول بها لدينا، كما أنّ الطريقة التي يقوم بها كلّ من ماجناتي وبنك أبوظبي الأول بجمع وتخزين ومشاركة وحماية بياناتك الشخصية كما وحقوقك فيما يتعلق بالبيانات الشخصية المذكورة، موضحة بمزيد من التفصيل في بيان الخصوصية الذي يمكن الاطلاع عليه على الرابط التالي:

<https://bankfab.com/en-ae/privacy-policy>. تؤكد على أنك قرأت وفهمت وقبلت أحكام سياسة الخصوصية لدى ماجناتي وبنك أبوظبي الأول. وتوافق وتقرّ بأنّ الخصوصية والبيانات الشخصية حسبما يتمّ التعامل بها من قبل مزود المحفظة هي مسألة ينبغي عليك التأكيد والموافقة عليها بشكل منفصل مع مزود المحفظة المذكور.

11- تحديد المسؤولية

11-1 يقرّ جميع مستخدمي المحفظة بأنّ مزود المحفظة يوفر منصة تسهّل وتسمح لك بمباشرة معاملات مع مختلف الكيانات التجارية والدفع مقابل منتجات أو خدمات. ويتحمّل التجار مسؤولية المنتجات أو الخدمات التي يوفرونها والتي يتمّ الدفع مقابلها عبر استخدام محفظة ما، وعن أيّ دعم، وإعادة للأموال، وأيّ خدمات طارئة أخرى يقومون بتوفيرها فيما يتعلق بتلك المنتجات أو الخدمات. ويتمّ صراحة استبعاد أيّ مسؤولية تترتب على البنك فيما ينشأ عن أيّ منتجات أو خدمات أو رسوم غير دقيقة.

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع مرخص وخاضع لتنظيم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
عنوان مقرّه الرئيسي ص.ب 6316 ، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة
بنك أبوظبي الأول-الأحكام والشروط العامة للمحفظة -ديسمبر 2022-الإصدار 1-لغة عربية

2-11 تقرّر بأن:

(أ) تكنولوجيا المعلومات وأنظمة الاتصالات السلكية واللاسلكية ليست خالية من الأخطاء ويتمّ توفير المحفظة على أساس "حالتها الحاضرة"، "حسبما هي متوفرة" و "مع جميع الأخطاء"؛

(ب) يخلي بموجبه البنك مسؤوليته عن أيّ من جميع الضمانات والشروط والكفالات والتعهدات والإفادات فيما يتعلق بالمحفظة، صريحة كانت أو ضمنية، بما في ذلك دونما حصر، أيّ ضمانات للوضع أو الجودة أو الاستدامة أو الأداء أو الدقة أو الموثوقية أو قابلية التسويق أو الملاءمة لغرض محدّد؛

(ج) لا تخضع منصة المحفظة لسيطرة ماجناتي أو بنك أبوظبي الأول ولا تتحمل ماجناتي أو البنك أي مسؤولية أو التزام نتيجة لأيّ عدم توفر أو انقطاع لمنصة المحفظة؛

(د) تعتمد أيّ عمليات تمكّن من إيداع الأموال في المحفظة من حساب مصرفي، وتخضع لتشغيل نظام تحويل الأموال الذي يديره مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ("المصرف المركزي")؛

(هـ) لن تشكل أيّ من معايير أو ممارسات الصناعة، بما في ذلك دونما حصر معيار أمن البيانات في مجال صناعة بطاقات الدفع ومعيار أمن البيانات الخاصة بطلبات الدفع، جزءاً من التزامات ماجناتي أو بنك أبوظبي الأول الناشئة عن الأحكام والشروط العامة الماثلة؛ و

(و) وعلى الرغم من أنّ ماجناتي وبنك أبوظبي الأول يبذلان جهودهما لضمان أنّ المحفظة خالية من أيّ فيروسات أو محتوى ضار أو مؤذ، وإلى الحدّ المصرّح به بموجب القانون، لا يقبل البنك أيّ مسؤولية عن الأخطاء أو

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع مرخص وخاضع لتنظيم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
عنوان مقرّه الرئيسي ص.ب 6316 ، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة
بنك أبوظبي الأول-الأحكام والشروط العامة للمحفظة -ديسمبر 2022-الإصدار 1-لغة عربية

التأخيرات أو الأضرار التي قد تلحق بالكمبيوتر أو الجهاز العائد لك نتيجة لاستخدام المحفظة. وعلى نحو ذلك، على الرغم من أن البنك يتخذ تدابير لحماية أي معلومات مقدمة عبر المحفظة، فلا يمكننا ضمان أمن بياناتك المحولة إليه. وفي هذا الشأن، تكون مسؤولاً عن التأكد من حيازة برامج مكافحة فيروسات محدثة، أو أي معدات ضرورية أخرى لاستخدام المحفظة بشكل آمن وتجنب أي شيء من شأنه أن يضر أو يؤذي الكمبيوتر أو الجهاز الخاص بك.

3-11 مع مراعاة البند 4-11 وإلى الحد المصرح به بموجب القانون، يستبعد البنك المسؤولية سواء بموجب عقد، أو إهمال، أو إخلال بواجبات قانونية أو غير ذلك، عن أي خسائر مباشرة وأي خسائر في الأرباح أو الأعمال أو الإيرادات أو البيانات أو السمعة الحسنة أو المدخرات المأمولة، أو خسائر أو أضرار غير مباشرة أو تبعية التي قد تنشأ عن أو فيما يتعلق باستخدامك أو عدم قدرتك على استخدام المحفظة.

4-11 تقر أنه لا يجوز لأي طرف استبعاد المسؤولية عن:
(أ) الوفاة أو الإصابة الشخصية إلى الحد الذي تكون فيه الوفاة أو الإصابة ناشئة عن إهماله الشخصي أو إهمال موظفيه (حسبما ينطبق)؛ أو

(ب) أي نوع آخر من الخسارة التي لا يجوز استبعاد المسؤولية عنها بموجب القانون واجب التطبيق.

5-11 ينبغي عليك تعويض ماجناتي وبنك أبوظبي الأول من وضد أي خسائر والتزامات (بما في ذلك دونما حصر الأتعاب القانونية المعقولة)، المتكبدة أو المترتبة على ماجناتي و/أو بنك أبوظبي الأول نتيجة لـ أو فيما يتعلق باستخدامك للمحفظة و/أو انتهاك الأحكام والشروط العامة الماثلة.

12- المواقع الإلكترونية لطرف ثالث

12-1 تكون المحفظة مدمجة ومتوفرة من خلال منصة المحفظة. في بعض الأحيان، يجوز أيضاً أن تكون المحفظة مربوطة أو تتضمن معلومات من مواقع إلكترونية لطرف ثالث آخر ("المواقع الإلكترونية المربوطة بالمحفظة").

12-2 تقرّ بأنّ منصة المحفظة والمواقع الإلكترونية المربوطة بها ليست تحت سيطرة ماجناتي أو بنك أبوظبي الأول ولا يتحمّل البنك المسؤولية عن منصة المحفظة أو أيّ مواقع إلكترونية مربوطة بها. وأيّ روابط و/أو معلومات من المواقع الإلكترونية المربوطة بالمحفظة هي لأغراض الملاءمة أو توفير المعلومات لكم فقط ولا يفهم منها ضمناً أو تمثل مصادقة ماجناتي أو بنك أبوظبي الأول على مشغل المواقع الإلكترونية أو مشاركتها معه.

12-3 عند دخولك إلى منصة المحفظة أو الموقع الإلكتروني المربوط بها، فإنك تقوم بذلك على مسؤوليتك الشخصية. وتكون مسؤولاً عن مراجعة الأحكام والشروط التي تطبق على منصة المحفظة والمواقع الإلكترونية المربوطة بها. أيّ مطالبات قد تقوم بتقديمها فيما يتعلق بمنصة المحفظة و/أو المواقع الإلكترونية المربوطة بها ينبغي أن تكون ضد مشغل الموقع الإلكتروني وليس ضد ماجناتي أو بنك أبوظبي الأول.

13- المدة والإنهاء والتعليق

13-1 تطبق هذه الأحكام والشروط العامة وتصبح ملزمة بمجرد اختيارك "قبول".

13-2 بالإضافة لحقوقها الأخرى الناشئة عن هذه الأحكام والشروط العامة، فإنك تقرّ بأنّه يجوز لـ ماجناتي أو بنك أبوظبي الأول، ودون توجيه إخطار، إنهاء أو تعليق دخولك إلى محفظتك إذا اعتبرنا ذلك الإجراء ضرورياً بناءً لتقديرهما المطلق ودون أيّ مسؤولية تجاهك أو تجاه أيّ طرف ثالث. وعند الإنهاء أو التعليق المذكور، فإنك توافق على أن تتوقف فوراً عن استخدام محفظتك. هذه الإجراءات التصحيحية هي دون الإخلال بأيّ إجراءات تصحيحية قد تحوزها ماجناتي أو بنك أبوظبي الأول بموجب القانون واجب التطبيق.

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع مرخص وخاضع لتنظيم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
عنوان مقرّه الرئيسي ص.ب 6316 ، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة
بنك أبوظبي الأول-الأحكام والشروط العامة للمحفظة -ديسمبر 2022-الإصدار 1-لغة عربية

3-13 إذا قامت ماجناتي أو بنك أبوظبي الأول بإنهاء دخولك إلى محفظتك، فسوف يتم أيضاً تعليق خدمة محفظتك/محافظك.

4-13 يجوز لك أيضاً أن تطلب إغلاق حساب محفظتك أو محفظة ما في أي وقت عبر منصة المحفظة.

5-13 في حال إنهاء دخولك إلى محفظتك أو تقديمك طلب إغلاق حساب محفظتك (أو محفظة محدّدة ضمن حسابك)، حينئذٍ يجوز في كل حالة سحب أو تحويل أيّ مبالغ موجودة في محفظتك/محافظك إلى حساب مصرفي مفتوح باسمك في الإمارات العربية المتحدة. بمجرد أن يبلغ رصيد محفظتك/محافظك صفراً ولا يكون هناك أيّ معاملات مستحقة وباقية دون سداد تمت الموافقة عليها سابقاً، يتمّ إغلاق محفظتك (أو في حال طلبك إغلاق محفظة معيّنة، فيتمّ إغلاق تلك المحفظة).

6-13 يجوز ممارسة حقوق الإنهاء والتعليق الموضحة في هذه الفقرة دون أمر صادر ع محكمة أو سلطة قضائية أخرى.

7-13 لن تُطبّق هذه الأحكام والشروط العامة في حال إنهاؤها أو عدم استمرارك في استخدام أيّ محفظة. ولكن تطبّق أيّ بنود واردة فيها تكون مستمرة من حيث طبيعتها بعد الإنهاء. يشمل ذلك دونما حصر، كافة الحدود على المسؤولية وخيارات القانون والهيئة القضائية وحمايات وتراخيص الملكية الفكرية.

14- الوفاة أو فقدان الأهلية القانونية

1-14 في حال تمّ إبلاغنا بوفاتك أو فقدانك الأهلية القانونية، فيحق لنا تعليق خدمات محفظتك/محافظك. يتمّ التعامل بأيّ رصيد متبقّي في محفظتك/محافظك بناءً على سلطة البنك التقديرية المطلقة ووفقاً للقوانين والأنظمة واجبة التطبيق. توافق أنت وورثتك الشرعيين والأوصياء (حسبما يكون عليه الحال) على عدم تحميل البنك المسؤولية عن أيّ خسائر أو أضرار أو مصروفات تنشأ عن أو فيما يتعلق بالرصيد المتبقّي في محفظتك/محافظك أو إغلاق حساب محفظتك.

15- التغييرات على الأحكام والشروط العامة

1-15 توافق على أنه يجوز لـ ماجناتي أو بنك أبوظبي الأول إدخال تغييرات تشغيلية على محفظتك في أي وقت كان، بما في ذلك عبر تغيير الحد الأدنى لمواصفات الأنظمة أو الأجهزة المطلوبة للدخول إليهم. تقرّ أنّ البنك سوف يبذل جهوده المعقولة لتوجيه إخطار بالتغييرات الجوهرية على محفظتك وذلك عبر وضع رسالة على القسم ذات الصلة من منصة المحفظة أو بخلاف ذلك إبلاغك وفقاً لهذه الأحكام والشروط العامة.

2-15 توافق على أن يقوم البنك بتغيير الأحكام والشروط العامة الماثلة في أي وقت عبر توجيه إخطار معقول إليك. يقوم البنك بتوجيه إخطار بأي من تلك التعديلات بأي طريقة يعتبرها كافية لتبليغك بالتعديلات، بما في ذلك (دونما حصر) عن طريق تحميل الأحكام والشروط العامة المعدلة على موقع البنك الإلكتروني أو بخلاف ذلك توفير الشروط المعدلة إلكترونياً من خلال منصة المحفظة. تقرّ بموجبه وتوافق على أنّ مدة إخطار التغيير قد تختلف استناداً إلى طبيعة التغيير، ولكن يتقيّد البنك في جميع الأحوال بالقانون واجب التطبيق عند تطبيق أي تغييرات بما في ذلك ما يتعلق بمدة الإخطار الموجه. في جميع الحالات، تخضع التعديلات المذكورة لموافقة مزود المحفظة. يسري مفعول أي تعديلات يجريها البنك وفقاً لهذا البند اعتباراً من التاريخ الذي تحدده البنك. وعبر الاستمرار في الدخول إلى المحفظة أو تشغيلها، تُعتبر أنك قبلت الأحكام والشروط العامة حسبما هي معمول بها في الوقت ذات الصلة. وفي حال عدم موافقتك على أي تغيير أدخله البنك على المحفظة أو على الأحكام والشروط العامة الماثلة، فيكون التدبير التصحيحي الوحيد والحصري العائد لك هو التوقف عن استخدام أي محفظة.

16- التعاقد من الباطن والتنازل

1-16 تقرّ إلى الحد المصرّح به بموجب القانون أنه يجوز لـ ماجناتي أو بنك أبوظبي الأول التنازل أو التعاقد من الباطن أو تفويض أو بخلاف ذلك تحويل المنفعة الناشئة

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع مرخص وخاضع لتنظيم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
عنوان مقرّه الرئيسي ص.ب 6316 ، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة
بنك أبوظبي الأول-الأحكام والشروط العامة للمحفظة -ديسمبر 2022-الإصدار 1-لغة عربية

عن الأحكام والشروط العامة الماثلة أو أيّ من الالتزامات المترتبة علينا بموجبها إلى أيّ شخص آخر دون الحصول على موافقتك.

2-16 لا يجوز لك أن تقوم أو توعد بالتنازل أو التعاقد من الباطن أو تفويض أو بخلاف ذلك تحويل المنفعة الناشئة عن الأحكام والشروط العامة الماثلة أو أيّ من الالتزامات المترتبة عليك بموجبها إلى أيّ شخص آخر دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من ماجناتي وبنك أبوظبي الأول.

17- الأنظمة

1-17 إنّ بنك أبوظبي الأول مخوّل من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي توفير خدمات الدفع الرقمية ضمن محفظة وفقاً للإطار الرقابي للقيم المخزّنة وعمليات الدفع الإلكترونية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة ("إطار العمل"). ويتمّ تشغيل المحفظة وفقاً لمتطلبات إطار العمل. تقرّ، ومن بين أشياء أخرى، أنّ إطار العمل:

(أ) يفرض حدوداً على المبلغ الذي يجوز لك أن تمّول به محفظتك/محافظك، والمبلغ الذي يجوز الاحتفاظ به في محفظتك/محافظك، ومبلغ كل معاملة يمكنك مباشرتها باستخدام المحفظة، وعلى إنفاقك اليومي عبر استخدام المحفظة؛ و

(ب) يخوّلنا تطبيق الرسوم المتفق عليها مع مزوّد المحفظة لغرض تنفيذ معاملات معيّنة عبر استخدام المحفظة.

18- إجراءات النزاع

1-18 إذا رغبت في رفع نزاع فيما يتعلق بدفعة مسدّدة عبر استخدام محفظة ما، فيمكنك القيام بذلك عبر منصة المحفظة. وينبغي رفع النزاع ضمن مهلة 90 يوماً من المعاملة موضوع النزاع.

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع مرخص وخاضع لتنظيم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
عنوان مقرّه الرئيسي ص.ب 6316 ، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة
بنك أبوظبي الأول-الأحكام والشروط العامة للمحفظة -ديسمبر 2022-الإصدار 1-لغة عربية

2-18 في حال تبين أنّ النزاع المرفوع بشأن دفعة مسدّدة عبر استخدام المحفظة لا يشكّل حالة احتيال، فسوف نقوم بإغلاق النزاع ولن يحق لك استرداد أي أموال.

3-18 ينبغي عليك توفير التفاصيل المذكورة أدناه الخاصة بأيّ نزاع ينشأ على معاملات تمّ أدائها عبر استخدام المحفظة:

- (أ) تقرير بلاغ الشرطة؛
- (ب) نموذج مطالبة النزاع معبأ؛
- (ج) نسخة من بطاقة الهوية الإماراتية؛
- (د) نسخة من جواز السفر؛
- (هـ) نسخة من كشف بطاقة البنك المستخدمة لتمويل محفظتك/محفظة.

4-18 قد يستغرق التحقيق بشأن المعاملات الاحتيالية وحلّها مدّة تصل إلى 180 يوماً ونحتفظ بالحق في عكس قيد أيّ رصيد دائن مؤقت تمّ توفيره.

5-18 نلتزم بإبلاغك بأيّ إجراءات من هذا القبيل يتمّ اتخاذها، ما لم نعتقد بشكل معقول أنه لا يجوز القيام بذلك بموجب القانون أو الأنظمة أو تمّ الاعتقاد أنّ القيام بذلك من شأنه أن الإخلال بإجراءات مكافحة الاحتيال أو التدابير الأمنية لدينا.

6-18 تقرّ بأننا غير ملزمين بالدعوة لإعادة سداد الأموال ولن نتحمّل أيّ مسؤولية إذا لم يتمّ التمكن من الدعوة لإعادة سداد جزء من أو كامل الأموال موضوع النزاع.

19- معلومات خدمة العملاء وردود الفعل

1-19 إذا لم تكن راضيًا فيما يتعلق بمحفظة ما، يرجى الاتصال بمزوّد المحفظة عبر منصة المحفظة.

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع مرخص وخاضع لتنظيم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
عنوان مقرّه الرئيسي ص.ب 6316 ، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة
بنك أبوظبي الأول-الأحكام والشروط العامة للمحفظة -ديسمبر 2022-الإصدار 1-لغة عربية

19-2 إذا قمت بتقديم أو توفير اقتراحات لتحسين محفظة ما ("ردود الفعل") عبر الاتصال بمزوّد المحفظة، فتوافق على أن تكون لنا الحرّية في ممارسة أيّ من وكافة الحقوق بشأن ردود الفعل دون أيّ قيد، بما في ذلك أيّ التزام على عاتقنا في الموافقة عليها أو تعويضك بأيّ طريقة مهما كانت. ينبغي عليك عدم تقديم أيّ معلومات سرّية أو حساسة تجارياً أو تتضمّن عملاً مبتكراً أصلياً أو تشكّل ملكية فكرية أو أي ملكية أخرى عائدة لك أو لشخص آخر.

20- الاتصال بك

20-1 توافق أنه يجوز لنا الاتصال بك عبر أيّ وسيلة قانونية، بما في ذلك عبر البريد الإلكتروني أو استخدام رقم الهاتف المتحرّك الذي وفرته عند التسجيل. وفي حال تغيير بيانات الاتصال بك، يرجى منك تحديثها عبر منصة المحفظة.

21- أحكام عامة

21-1 هذه الأحكام والشروط العامة وأيّ نزاع أو مطالبة تنشأ عن أو فيما يتعلق بها أو بموضوعها أو صياغتها (وأيّ التزامات غير تعاقدية تنشأ عنها أو فيما يتعلق بها) سوف تخضع لقوانين الإمارات العربية المتحدة حسبما هي واجبة التطبيق في إمارة أبوظبي.

21-2 توافق على أن يكون لمحاكم أبوظبي الاختصاص القضائي الحصري للفصل في أيّ نزاعات أو مطالبات تنشأ عن أو فيما يتعلق بهذه الأحكام والشروط العامة أو موضوعها أو صياغتها (بما في ذلك الالتزامات أو النزاعات أو المطالبات غير التعاقدية).

21-3 تشكل هذه الأحكام والشروط العامة كامل الاتفاق الحاصل بين الأطراف فيما يتعلق بموضوعها.

21-4 تقرّر أنّك عند إبرام هذه الأحكام والشروط العامة فإنك لا تعوّل على أيّ تعهّدات أو ضمانات أو عقود ضمان أو تأكيدات أخرى (باستثناء تلك الموضحة في الأحكام

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع مرخص وخاضع لتنظيم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
عنوان مقرّه الرئيسي ص.ب 6316 ، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة
بنك أبوظبي الأول-الأحكام والشروط العامة للمحفظة -ديسمبر 2022-الإصدار 1-لغة عربية

والشروط العامة الماثلة) مقدمة سابقاً من قبل البنك أو نيابة عنه. تتنازل بموجبه عن كافة الحقوق والتدابير التصحيحية التي كانت لولا هذه الفقرة 21-4 متوفرة لك بخلاف ذلك فيما يتعلق بأيّ تعهّدت أو ضمانات أو عقود ضمان أو تأكيدات أخرى من هذا القبيل.

21-5 توافق على أنّ أيّ تخلف أو تأخير من قبل البنك في إنفاذ أو ممارسة أيّ حقوق أو تدابير تصحيحية أو صلاحيات أو امتيازات ممنوحة للبنك وفقاً لهذه الأحكام والشروط العامة أو أيّ ممارسة أو إنفاذ جزئي أو مفرد أو معيب لها، لن يشكل تنازلاً أو تنازلاً جزئياً عن أيّ منها، أو يؤدي إلى منع ممارسة أو إنفاذ أيّ حقوق أو تدابير تصحيحية أو صلاحيات أو امتيازات إضافية في أيّ وقت لاحق.

21-6 تتعهّد أن تقوم بناءً على طلب البنك (ما لم يتمّ الاتفاق أو التحديد بخلاف ذلك في الأحكام والشروط العامة الماثلة) بالتوقيع على كافة المستندات التي قد تكون ضرورية لمنح هذه الأحكام والشروط العامة كامل القوة والنفذ.

21-7 لا تتضمن هذه الأحكام والشروط العامة أي نص يتمّ تفسيره على أنه يشكل شراكة أو وكالة مبرمة فيما بين الأطراف فيها لأيّ غرض كان.

21-8 إلى الحدّ الذي يتمّ فيه نشر بنود هذه الأحكام والشروط العامة باللغتين الإنكليزية والعربية وينشأ تعارض بين النسختين الإنكليزية والعربية، تكون السيادة للنسخة المحرّرة باللغة الإنكليزية.

تتوفر هذه الأحكام والشروط العامة فقط إلكترونياً لغرض تنزيلها من خلال منصة المحفظة أو عبر الانترنت على الرابط التالي:

Terms & Conditions – Consolidated | First Abu Dhabi Bank – UAE (bankfab.com)

من الضروري أن تقوم بقراءة وفهم هذه الأحكام والشروط العامة والاحتفاظ بنسخة منها.

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع مرخص وخاضع لتنظيم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
عنوان مقرّه الرئيسي ص.ب 6316 ، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة
بنك أبوظبي الأول-الأحكام والشروط العامة للمحفظة -ديسمبر 2022-الإصدار 1-لغة عربية